

Biller Logo

Direct Debit Mandate

تفويض بالخصم المباشر

Mandate Reference – to be completed by Mandate Processor

مرجع التفويض – يستكمل بواسطة مشغل بيانات التفويضات



Irrevocable Transactions

تحصيلات غير قابلة للنقض

Please complete all fields marked *

الرجاء إستيفاء جميع البيانات المشار أمامها بعلامة *
بيانات العميل:-

Customer Information:-

Name: * *

الإسم:

Address:

العنوان:

Mobile/Phone:

رقم الهاتف \ الجوال:

Email Address:

البريد الإلكتروني:

Identification Type: * National ID رقم قومي * Passport جواز سفر *

نوع إثبات الشخصية:

Identification Number: * *

رقم إثبات الشخصية:

Customer Bank Information:-

بيانات البنك الخاص بالعميل:-

Bank Account Number: * *

رقم الحساب البنكي:

Bank Name: * *

إسم البنك:

Bank Branch: * *

فرع البنك:

Direct Debit Information:-

بيانات الخصم المباشر:-

Payment Frequency:

As Per Contract Terms and Conditions

طبقاً لشروط التعاقد

تكرار السداد:

Debtor Instruction to the Bank:-

تعليمات المدين للبنك:-

I authorize you to pay Direct Debits from my account at the request of biller

أفوضكم أنا الموقع أدناه بالخصم المباشر من حسابي وذلك عند الطلب من المستفيد

Biller Name

إسم المستفيد

Subject to EG-ACH Direct Debit Scheme and all terms and conditions on the back of this mandate.

على أن يكون ذلك طبقاً لأنظمة الخصم المباشر وبعد الإطلاع على كافة الشروط والأحكام الموضحة خلف هذا التفويض.

Amounts are not to exceed: EGP Per transaction *

وعلى أن لا يزيد مبلغ الخصم عن: جنيه مصري في عملية السحب الواحدة *

The sum of in letters:

جنية مصري فقط لاغير:

Mandate Expiration Date: / / *

تاريخ نهاية سريان التفويض: / / *

I Shall:-

وأتعهد بالتالي:-

- Not cancel this Mandate without mutual agreement with the biller.

- عدم إلغاء هذا التفويض إلا بموافقة المستفيد.

- Retain sufficient funds in my account to service this Direct Debit.

- الاحتفاظ بمبلغ في حسابي يكفي لتغطية مستحقات خدمة الخصم المباشر.

Customer Authorized Signature at the Bank: *

توقيع العميل المعتمد لدي البنك:

Date: / / *

/ / *

التاريخ:

Bank Use Only (All fields are mandatory)**إستخدام البنك فقط** (كافة الحقول إلزامية)Mandate Status:- **1. Accepted****1. مقبول**

حالة التفويض:-

2. Rejected**2. مرفوض**

Reason for Rejection:

سبب الرفض:

Input By:

إسم مدخل البيانات:

Checker Signature:

توقيع أول:

Date:

التاريخ:

Verified By:

مراجع صحة البيانات:

Confirmer Signature:

توقيع ثاني:

Date:

التاريخ:

الشروط والأحكام الخاصة بخدمة الخصم المباشر (EG-ACH) – التفويضات الغير قابلة للنقض:-

أقر إنني قد اطلعت على الشروط والأحكام العامة لخدمة الخصم المباشر من خلال غرفة المقاصة الآلية، كما أوافق والتزم بهذه البنود والشروط، وأي تعديلات قد تطرأ عليها لاحقاً، ويتقضي علي هذا التفويض فقد قبلت كافة الشروط والأحكام الخاصة بخدمة الخصم المباشر من خلال غرفة المقاصة الآلية، وأقبل ما يترتب عليها من عمليات يتم خصمها على الحساب، وأن كافة البيانات الواردة بالتفويض حقيقية وصحيحة.

تعريفات

- خدمة الخصم المباشر** من خلال غرفة المقاصة الآلية هي خدمة تستطيع من خلالها تفويض بنكك بالخصم من حسابك لصالح احد الشركات (الشركة مصدرة الفاتورة) لتحويل مستحقاتها بطريقة دورية.
- شركة بنوك مصر للتقدم التكنولوجي** هي الشركة المفوضة من جانب البنك المركزي المصري، والمسئولة عن تشغيل خدمة الخصم المباشر بمنظومة غرفة المقاصة الآلية EG-ACH، ونظام إدارة التفويضات بالخصم المباشر طبقاً للقواعد والأحكام المنظمة لهذه الخدمة، وبما يتوافق مع تعليمات وقواعد البنك المركزي المصري.
- العميل:** عميل البنك الذي يريد دفع مستحقاته بصفه دورية سواء متغيرة القيمة أو ثابتة القيمة، ومحرر هذا التفويض الكتابي لصالح منشئ عملية الخصم (الشركة مصدرة الفاتورة)، و بموجب هذا التفويض يتم خصم قيم المستحقات علي حسابه البنكي.
- بنك العميل:** البنك الذي يحتفظ بحساب العميل والمحرر له هذا التفويض.
- التفويض:** الأمر الكتابي الذي يحرره العميل لبنكك، بغرض التفويض بالخصم علي حسابه البنكي لصالح المستفيد المحرر له التفويض، منشئ عملية الخصم (الشركة مصدرة الفاتورة).
- منشئ عملية الخصم (الشركة مصدرة الفاتورة):** الجهات التي سيصير تحويل مستحقات لها بصفه دورية، سواء كانت متغيرة القيمة أو ثابتة القيمة، والتي يدون إسمها بخانة مقدم الخدمة بالتفويض.

شروط عامة

- يعتبر نموذج توقيع العميل المبلغ للبنك والساري المفعول وقت التصديق علي التفويض أساساً للتعامل به.
- يقر العميل (مستخدم الخدمة) بأن كافة المبالغ المخصومة من حساباته، والمحوالة إلى منشئ عملية الخصم (الشركة مصدرة الفاتورة) تمثل سداداً لمستحقات عن معاملات مشروعة.
- يقر العميل (مستخدم الخدمة) بالتوقيع على هذا التفويض بنفسه دون استخدام أي نوع من أنواع التوكيلات.
- البنك غير مسؤول عن العلاقة التعاقدية بين العميل والشركة مصدرة الفاتورة.
- يحق للعميل طلب إلغاء هذا التفويض أو الاعتراض علي أية معاملات بالخصم علي حسابه علي ألا يسري مفعول الطلب إلا بعرضه من خلال بنك العميل علي شركة بنوك مصر للتقدم التكنولوجي، لتقوم بدورها بحكم كونها المشغل العام للنظام، بدراسة اسباب الطلب أو الاعتراض التي يقدمها العميل لبنكك، مشفوعة بالمستندات المؤيدة لها، ويكون قرار شركة بنوك مصر نهائياً وملزماً لكافة الأطراف.
- للبنك الحق في فرض رسوم مقابل تنفيذ عمليات الخصم المباشر وذلك وفقاً للتسعيرة الخاصة بكل بنك.
- لشركة بنوك مصر للتقدم التكنولوجي الحق في تعديل هذه الشروط في أي وقت وذلك فور إخطار كافة أطراف منظومة الخصم المباشر بالتعديلات وتاريخ تفعيلها.

Customer Authorized Signature at the Bank: *

توقيع العميل المعتمد لدي البنك: *

Date: *

التاريخ: *